MANUEL DE L'UTILISATEUR

1MFA1001 *(Illustré)*

DÉBITMÈTRE

MODÈLES :

Séries 1MFA, 4MFA, 6MFA et 8MFA

8MFA1001 *(Illustré)*

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Rx ONLY

Conformément à la loi fédérale (États-Unis), ce produit ne peut être vendu que par un médecin ou sur son ordonnance.

maxtec

2305 South 1070 West
Salt Lake City, UT 84119 USA

Téléphone : (+001) 800-748-5355
Télécopie : (+001) 801-973-6090

Certifié ISO 13485

www.maxtec.com

RÉCEPTION / INSPECTION

Retirer le *débitmètre* Maxtec de son emballage et vérifier l'absence de dommages. En cas de dommages, NE PAS L'UTILISER et contacter le fournisseur.

UTILISATION PRÉVUE

Le *débitmètre* est prévu pour être utilisé par des médecins, des inhalothérapeutes et autres personnels hospitaliers autorisés à administrer à un patient des doses sélectionnées de gaz à usage médical.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Ce manuel explique aux professionnels comment installer et faire fonctionner le *débitmètre*. Ces instructions sont fournies pour assurer la sécurité de l'utilisateur et éviter d'endommager le *débitmètre*. Si ce manuel n'est pas clairement compris, NE PAS UTILISER le *débitmètre* et contacter le fournisseur.

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ – AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

⚠AVERTISSEMENT

Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ATTENTION

Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

Sans le symbole de danger, indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

Instructions d'utilisation

Symbole signifiant « NE PAS UTILISER D'HUILE »

⚠AVERTISSEMENT

- Utiliser les débitmètres uniquement aux fins prévues décrites dans ce manuel.
- TOUJOURS vérifier le débit prescrit avant d'administrer un gaz au patient et contrôler fréquemment le débit.
- Les débitmètres peuvent contenir des matériaux magnétiques et ferreux susceptibles d'affecter les résultats d'une IRM.

Pour diminuer le risque d'incendie ou d'explosion :

- TOUJOURS se conformer aux normes ANSI et CGA relatives aux produits gazeux à usage médical, aux débitmètres et à la manipulation de l'oxygène.
- **NE PAS** utiliser ni stocker d'huiles, graisses, lubrifiants organiques ou matériaux combustibles sur ou à proximité de ce débitmètre.
- **NE PAS** utiliser à proximité d'un type quelconque de flamme ou de substances, vapeurs ou atmosphères inflammables/explosives.
- **NE PAS** fumer dans une zone d'administration d'oxygène.

⚠ATTENTION

- Les débitmètres doivent être utilisés avec le tuyau d'écoulement en position verticale.
- Ce débitmètre ne doit être manipulé que par des personnes ayant été dûment formées à son utilisation.
- Vérifier que tous les raccordements sont bien serrés et ne présentent pas de fuites.
- Utiliser uniquement un détecteur de fuites sans danger en présence d'oxygène.
- **NE PAS** stériliser à l'autoclave.
- **NE PAS** stériliser à l'oxyde d'éthylène (EtO).
- **NE PAS** nettoyer avec des hydrocarbures aromatiques.
- **NE PAS** immerger le débitmètre dans un liquide, quel qu'il soit, au risque d'annuler la garantie.
- Les débitmètres, modèles *1MFA3001, 4MFA1001 et 6MFA1001* peuvent être munis d'un réducteur de débit pré-installé. Avant l'utilisation, consulter les restrictions de débit qui figurent sur l'étiquette du débitmètre.
- Les débitmètres, modèles *1MFA3001, 4MFA1001 et 6MFA1001* contiennent un tuyau d'écoulement en verre qui est fragile. Faire attention lors de l'utilisation pour éviter qu'il ne casse.

(suite à l'intérieur)

GARANTIE LIMITÉE ET LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

Maxtec garantit que le débitmètre de gaz à usage médical (le Produit) est exempt de défauts de matériau et de main-d'œuvre pendant la période suivante :

		Durée de vie du produit
(a)	Tuyau d'écoulement et logement	Cinq (5) ans à compter de la date d'expédition
(b)	Vanne pointeau	Cinq (5) ans à compter de la date d'expédition
(c)	Toutes les autres pièces du débitmètre de gaz à usage médical non identifiées en (a) ou (b) ci-dessus	Un (1) an à compter de la date d'expédition

La garantie ne couvre pas le bris/l'usage abusif.

En cas de manquement à cette garantie pendant la période applicable, Maxtec réparera ou remplacera le ou les composants défectueux, à ses propres frais, après notification écrite et preuve que les produits ont été stockés, installés, entretenus et utilisés en conformité avec les instructions de Maxtec et les pratiques standards de l'industrie, et qu'aucune modification, substitution ni altération n'a été effectuée sur les produits.

LES DÉCLARATIONS VERBALES NE CONSTITUENT PAS UNE GARANTIE.

Ni le représentant de Maxtec ni les détaillants ne sont autorisés à donner des garanties verbales pour la marchandise décrite dans le présent contrat, et la fiabilité des déclarations qui ne font pas partie du contrat de vente ne peut pas être invoquée. Le présent document est une déclaration finale, complète et exclusive des termes de ce contrat.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUALITÉ, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE.

En aucun cas, Maxtec ne peut être tenue responsable de dommages particuliers, indirects ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, un manque à gagner, une perte de ventes ou des dommages corporels ou matériels. La réparation des non-conformités, telles que décrites ci-dessus, représentera l'acquittement de toute responsabilité de Maxtec, qu'elle soit contractuelle, due à une négligence, un délit civil au sens strict ou autre. Maxtec se réserve le droit d'arrêter la fabrication d'un produit ou d'en modifier les matériaux, les conceptions ou les caractéristiques techniques sans préavis.

Maxtec se réserve le droit de corriger des erreurs d'écriture ou typographiques sans pénalités.

503349FR Révs8 [T4] 8/19 (?M) Imprimé aux États-Unis

SPÉCIFICATIONS

Plage de débits	Graduations	Précision
0 – 200 cc	20 cc (0-200)	0-100 cc ±10 cc 101-200 cc ±14 cc
0 – 1 l/min	0,1 (0-1) l/min	0-1 ±0,05 l/min
0 – 3,5 l/min	0,125 (0-1) l/min 0,25 (1-3,5) l/min	0-3,5 ±0,15 l/min
0 – 5 l/min	0,25 (0-5) l/min	0-5 ±0,20 l/min
0 – 6 l/min	0,5 (0-6) l/min	0-6 ±0,50 l/min
0 – 8 l/min	0,5 (0-8) l/min	0-8 ±0,25 l/min
0 – 15 l/min	0,5 (0-5) l/min 1 (5-15) l/min	0-5 ±0,25 l/min 6-15 ±0,50 l/min
0 – 26 l/min	1 (2-26) l/min	2-4 ±0,50 l/min 5-26 ±10 % du relevé
3 - 35 l/min	1 (3-15) l/min 5 (5-35) l/min	3-4 ± .50 l/min 5-35 ±10% du relevé
0 – 70 l/min	5 (0-70) l/min	0-70 ±10 % du relevé

Le débit de rinçage est le débit du débitmètre lorsque l'indicateur d'écoulement se trouve au-delà de la graduation étalonnée la plus élevée.
La plage du débit de rinçage correspond à celle indiquée sur l'étiquette du débitmètre.

Exigences de transport / stockage -40 ˚C (-40 ˚F) à +60 ˚C (140 ˚F)

La pression du gaz et la pression d'admission sont indiquées sur le tuyau d'écoulement ou sur le corps du débitmètre.

REMARQUE : le stockage / transport hors de la plage spécifiée peut endommager le débitmètre.

L'effet des variations de la température ambiante sur la précision du débit est la précision normale +7,3 % à 0 °C (32 °F) et -3,0 % à +40 °C (104 °F).

Les modèles de débitmètre ci-dessus sont étalonnés à une pression d'admission spécifiée, 21 °C (70 °F), avec une pression atmosphérique standard. Les modèles internationaux sont étalonnés selon les spécifications indiquées sur le tuyau d'écoulement ou sur le corps du débitmètre.
Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Pour lire la version du manuel la plus récente, rendez-vous sur le site Internet : www.maxtec.com

Dites-nous ce que vous pensez de nous !Rendez-vous sur le site www.maxtec.com

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

⚠AVERTISSEMENT

Lire ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le débitmètre.

ATTENTION

Vérifier visuellement l'absence de dommages sur le débitmètre avant l'utilisation ; NE PAS UTILISER s'il est endommagé.

REMARQUE : Maxtec recommande vivement l'utilisation de canules anti-entortillement.

1. Tourner le bouton sur à la position « OFF » (arrêt).
2. Raccorder le débitmètre à la source de gaz appropriée. Le gaz et la pression adéquats sont indiqués sur le tuyau d'écoulement ou sur le corps du débitmètre.
3. Vérifier que le flotteur se trouve tout au fond du tuyau d'écoulement.

   REMARQUE : si le flotteur ne repose pas au fond du tuyau d'écoulement, c'est le signe que le produit présente une fuite ; consulter le guide de « DÉPANNAGE ».
4. Réglage du débit :
   Pour **l'augmenter :** tourner le bouton **dans le sens anti-horaire**

   Pour **le diminuer :** tourner le bouton **dans le sens horaire**
5. Régler le débit en alignant le centre du flotteur avec les repères sur le tuyau d'écoulement.
6. Un réglage du débit au-delà du dernier repère étalonné entraînera un débit indéterminé.
7. Pour obtenir un débit de rinçage maximal, tourner le bouton à fond dans le sens anti-horaire.

   REMARQUE : le débit de rinçage correspond au débit au-delà de la dernière ligne étalonnée du tuyau d'écoulement avec un débit libre, comme indiqué sur l'étiquette du débitmètre.

ATTENTION

- **NE PAS** serrer excessivement le bouton pour la mise à l'arrêt, au risque d'endommager le débitmètre.
- Des pressions différentes de celles indiquées sur le tuyau d'écoulement ou le corps du débitmètre peuvent nuire à la précision du flux indiqué.
- Des températures de gaz différentes de 21 °C (70 °F) peuvent nuire à la précision du flux indiqué.
- Le raccordement d'accessoires au niveau de la sortie (ce qui peut augmenter la résistance au débit de sortie) peut modifier le flux indiqué sans nuire à sa précision.
- Utiliser UNIQUEMENT des raccords indexés spécifiques au gaz à utiliser pour raccorder le débitmètre à la source de gaz. Utiliser des raccords pour oxygène pour les débitmètres d'oxygène ; utiliser des raccords pour l'air pour les débitmètres d'air.
- **NE PAS** essayer de réparer les débitmètres *8MFA*. Ils ne contiennent aucune pièce nécessitant un entretien de la part de l'utilisateur.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Débrancher tous les raccords avant de procéder au nettoyage.
2. Nettoyer les surfaces extérieures du débitmètre avec un chiffon humecté d'eau et d'un détergent doux.
3. Sécher avec un chiffon propre.

DÉPANNAGE

Si le débitmètre ne fonctionne pas, consulter le fournisseur ou Maxtec.

Problème	Cause probable	Solution
Ne s'arrête pas	• Fuite • Robinet défectueux	• Remplacer le Tetraseal et/ou le logement • Remplacer le corps
Flotteur collé	• Débris dans le tuyau d'écoulement	• Nettoyer le tuyau d'écoulement et le flotteur
Impossible de régler le débit souhaité	• Admission bloquée	• Remplacer le corps
Impossible de tourner le bouton	• Robinet bloqué	• Remplacer le corps

Les modèles 8MFA ne contiennent PAS de pièces nécessitant un entretien de la part de l'utilisateur.

RETOURS

Les produits retournés doivent être accompagnés d'un numéro d'autorisation de retour (RGA) de marchandises. Tout produit retourné à Maxtec doit être emballé dans un conteneur scellé pour éviter qu'il ne soit endommagé. Maxtec ne sera pas responsable des marchandises endommagées au cours du transport. La politique en matière de retour de marchandises est disponible sur Internet, à l'adresse www.maxtec.com.

Liste de pièces de rechange disponibles sur internet:
www.maxtec.com

Maxtec
2305 South 1070 West
Salt Lake City, UT 84119 USA

CE 0123

EC REP QNET BV
Kanstraat 19
NL-5076 HP Haaren
The Netherlands